

Трактор'еслы жог но выль зечлыко ремонт лэсьтоно

1942-ти арын тулыс ю кизён лек жугиськон обстановкын ортчоз. Асьмеос валъёслэсь одиг люкетсэ Красной Армилы сётим. Асьмелэн уно гинэ азымынись колхозник'ёсмы отечественной в о й н а л э н фронтёсаз тушмонлы пумит священной война нуо.

Тулыс ю кизёнэз вакчи дырын выль зечлыко ортчтон понна зеч дасяськоно. Тулыс кизёнлы тракторной паркез дасяны нимаз ик бадзым внимание сётано. Малы ке шуид туэ тулыс тракторной паркы эшшо но уногес ужано луоз.

Нош Димитровской МТС-ын трактор'еслы ремонт лэсьтон туж кален мынэ на. Планья выль арозь МТС 17 тракторлы ремонт лэсьтоно вал. Нош туннэ нуналлы одиг гинэ тракторлы но быдэсак ремонт лэсьтымтэ. МТС-ын ваньэз 5 моторлы но 5 задней мостлы ремонт лэсьтонэн буйгаткисы.

Трактор'еслы ремонт лэсьтонлэсь прорывын луэмзэ ноқыче объективной причинаосын валектыны уг луы. Ремонт лэсьтон понна укёс но мукет материал'ёс тырмыт. Прорывлэн основнвой причинаез—трудэз шонер организовать карымтэ но дисциплина ляб луэм бордын.

Трактор'еслы ремонт лэсьтонэз азинлыко быдэстон понна ремонт ужын ужась котькуд трактористлы нунал'ем норма сётаны но солэсь быдэсемзэ нуналмысь тэкшырыса мыныны кулэ. Нош гаражлэн заведующооз Чайников П. эш нунал'ем наряд уг сёты. Наряд сётымтэ бере солэн быдэсемез сярысь вераськонэз но ёвл. МТС-лэн старшой механикез Киселев но та сярысь уг сюлмаськы. Со трактор'еслы ремонт лэсьтонья зав-

гаражлы нунал'ем задание уг сёты, дефектной ведомость та дырозь но лэсьтымтэ.

Ремонт лэсьтонын ужасьёс пöлын дисциплина ляб. Прогульёс лэсьтон, ужаны бер лыктэмен но ужлэсь вазь дугдэмен Павлов, Алексеева но Александров эш'ёс 6—7 нуналскын сартыса быдтоно тракторез одиг толэзь сэрто ини. МТС-лэн дирекциез таослы утыса ноқыче но уждад уг куты.

Тракторист'ёс кустын социалистической соревнование организовать карымтэ. Производственной совещаниос уг ортчо. Захаров но Надров Егор кад азымынись тракторист'ёслэн опытсы мукет'ёсызлы уг вуттыськы. Ремонттын ужась тракторист'ёс пöлын массово-политической ужляб пунктэмын.

Трактор'еслы ремонт лэсьтыны Арской МТМ-ысь частьёсты дыраз ваён но нулон бадзым значение иметь каре. „Кзыл тан“, „Правда“, „Крестьянская газета“, Сталинлэн нимыныз нимама мукет колхоз'ёслэн кивалтысьёссылэн МТС дирекцилэсь нарядэз быдэстымтэнызы тырмымтэос потэ.

Ремонт лэсьтонэз жоген умоятон понна луэм тырмымтэосты жоген быдтыны кулэ. Муслиумовской МТС-ысь коллектив трактор'еслы ремонт лэсьтонэз вакчи дыр кустын но выль зечлыко быдэстон понна Татарысь вань тракторист'ёслы но комбайнер'ёслы МТС-ысь но МТМ-ысь рабочийёслы вазыськыз. Димитровской МТС-ысь рабочийёс но тракторист'ёс та вазыськонэ пырыськозы, ремонтэз жог но выль зечлыко быдэстон понна, военной обстановкалэн требованиосызы уен-нуналэн жадёнэз валатэк ужалозы.

БЕРЛО ЧАСЫН

21 декабрьсен 25 декабрьезь западной фронтысь войскоослэн трофеяоссы

21 декабрьсен 25 декабрь кустын западной фронтысь войскоосын тушмонлэсь 33 танк, 2 самолет, 126 орудий, 36 миномет, 174 пулемет, 293 автомат, 1.128 автомашина, 169 мотоцикл, 1.552 велосипед, 625 вал, 5 радиостанциос басытэмын. Боеприпас'ёсын 170 повозкаос быдтэмын. Тушмонлэн 13-ти армейской корпусэзлэн но 268-ти пехотной дивизиезлэн штаб'ёсыз пазьгемын. Б а д з ы м е с ь

интендантской склад'ёс но боеприпас'ёсын склад'ёс басытэмын. Штабысь трос лыд'ем немецкой орден'ёс, укёс но документ'ёс басытэмын. 21 декабрьсен 25 декабрьезь 10.220 немецкой солдат'ёс но офицер'ёс быдтэмын. Трофеяос но кулэм'ёс сярысь сведение трослы тырмыт ёвл, малы ке шуид кулэм шой'ёслэн но оружиеслэн трос люкетсылымы улэ пачкамын.

Совинформбюро.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн указэз РСФСР-ысь ТРУДЯЩИЙЕСЛЭН ДЕПУТАТ'ЕССЫЛЭН КРАЕВОЙ, ОБЛАСТНОЙ, ОКРУЖНОЙ, РАЙОННОЙ, ГОРОДСКОЙ, СЕЛЬСКОЙ НО ПОСЕЛКОВОЙ СОВЕТ'ЕСАЗЫ БЫР'ЕН'ЕСТЫ ОТСРОЧИТЬ КАРОН СЯРЫСЬ

Жугиськон дыр луэмен РСФСР-ысь трудящийёслэн депутат'ёссылэн краевой, областной, окружной, районной, городской, сельской но поселковой совет'ёсазы быр'ён'ёсты одиг арлы отсрочить кароно но та совет'ёслэсь полномочиёсэ со ик сроклы продлить кароно.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателез А. БАДАЕВ.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез П. БАХМУРОВ.

24 декабре, 1941 арын.

Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн указэз

ТАТАРСКОЙ АССР-ысь ДЕПУТАТ'ЕССЫЛЭН РАЙОННОЙ, ГОРОДСКОЙ, ПОСЕЛКОВОЙ НО СЕЛЬСКОЙ СОВЕТ'ЕСАЗЫ БЫР'ЕН'ЕСТЫ ОТСРОЧИТЬ КАРОН СЯРЫСЬ

Жугиськон дыр луэмен Татарской АССР-ысь трудящийёслэн депутат'ёссылэн районной, городской, поселковой но сельской совет'ёсазы быр'ён'ёсты одиг арлы отсрочить кароно но та совет'ёслэсь полномочиёсэ со ик сроклы продлить кароно.

Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Председателез Г. ДИНМУХАМЕТОВ.

Татарской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Секретарез С. САИД-ГАРАЕВ.

ВКП(б) райкомлэн бюроз

ВКП(б) райкомлэн бюроз аслаз очередной заседанияз Буденныйлэн нимыныз нимама колхозысь первичной парторганизацилэн ужез сярысь парторганизацилэн секретарезлэсь Хазеев эшлэсь докладэз кылзиз.

ВКП(б) райкомлэн бюроз Буденныйлэн нимыныз нимама колхозысь первичной парторганизацилэсь партийно-политической ужлы ёжыт внимание сётэмзэ но колхозной производствонэ ляб контроль лэсьтэмзэ возматыз.

Странамы фашистской Германилы пумит священной война нуэ. Колхозник'ёс пöлын политической но производственной активносты кужмо. Нош парторганизация та актив-

ностен возглавить карымтэ, колхозник'ёс пöлын большевистской агитациез планоно нуымтэ. Агитколлективлэн ужаз ноқыче план но, учет но ёвл.

Хазеев эш Ленинлэн—Сталинлэн ужезлы преданной мурт'ёсты ВКП(б) членэ басытонэн но занимать карымтэ. Соин ик татын 1941-ти арын одиг гинэ мурт но ВКП(б) членэ принимать карымтэ.

Партийной собраниосты азым дасяськыса орчтытымтэзы. Принимать карем решениос тэкшырыськымтэ. Та дыр кустын партийной собраниосын 13 хозяйственной вопрос'ёс эскеремын. Нош озьы ке но партийно-политической уж хозяйственной ужен герзаськыса мыным-

тэен, принимать карем решениослэсь быдэсемзэ тэкшырымтэен Буденныйлэн нимыныз нимама колхозын сельскохозайственной уж'ёс туж кален мыно. 1.704 гектар выльыс арам ю-тысьлэн ваньэз 800 гектарез гинэ кутсамын. Государстволы ы-тысь сётон но 60 проценты гинэ быдэстэмын. Парсь вордон но ыж вордон план'ёс быдэсмымтэ. Мукет государственной обязанностьоос но татын быдэстымтэ.

ВКП(б)-лэн райкомэз Хазеев эшлэсь партийно-политической но хозяйственной уж'ёсын кивалтонзэ умоятыны об'язать кариз но партийно-политической ужез умоятонья конкретной уждад'ёс тодмояз.

Красной Армилен боец'есызлы РЗО-ын ужасьеслэн подарок лэзизы

Тельманлэн нимыныз нимама колхозлэн член'ёсыз великой отечественной войнаын гитлеровской фашизмлы пумит нюръяськисы Красной Армилен боец'ёсызлэсь бадзымез азинськон'ёсэсэ но немецко-фашистской захватчик'ёссызол шуккет'ёс лэсьтылэмзэс лыдэ басытыса, боец'ёсты выль арен пумитаса подарок лэзизы. Подарок лэзёнын вань хозяйство участвовать кариз.

Данлыко Красной воин'ёслэсь нуналмысь, часысьчлэс коварной изверг'ёслэн киулысьтызы дасоосын но сюосын населенной пункт'ёсты мозмыт'ямзэс вань советской калык шумпотыса пумита. Та'че геройски нюръяськон милемлы но бадзым шумпотон но капчи мылкыд кылды-

тэ. Соин ик милям колхозлэн член'ёсыз Красной Армилен боец'ёсыз понна юн сюлмасько. Соос фронт понна трос но трос продовольствие, нош промышленносты понна сырьё сёто.

Подарок карыса Хрисанова Екатерина одиг зазег, Матвеев Василий 200 грамм зазег вой но одиг бутылка вино, Кумаева Мария 200 грамм зазег вой, Тарасова Валентина но Давлекова Валентина былэн одиг бутылка вино, Ермолаева Мария но Степанова Марфа былэн 12 манет'ем одеколон но мукет эш'ёс пöртэм-пöртэм сион-юон'ёс лэзизы. Милям колхозлэн член'ёсыныз ваньмыз 689 манет тыр подарок—сион-юон'ёс лэземын.

Райземотделын ужасьёс отважной красноармеец'ёссыз выль арен пумитаса 2 пар бельё, 2 пар шунит пöззы, одиг банкышет, 2,5 литр вино, одиг зазег но мукет пöртэм трос арбеиос лэзизы.

Райземотделлэн заведующооз Хайруллин М. эш Красной Армилен боец'ёссыз выль арен пумитаса лэзиз: одиг зазег, одиг пар шунит пöззы, 40 лист бумага, 20 штук конверт но 500 грамм вино. Ахметов, Чекмарев эш'ёс подарок басытон понна былэн 25 манет укёс но Танаева эш одиг банкышет, одиг пар шунит пöззы, трос конверт'ёс, карандаш'ёс сётизы.

Е.

М.

Советской Информбюролэсь

26 декабре чукна ивортон

26 декабре асьмелэн войскоосмы ваньмаз фронтэсьын тушмонлы пумит жугиськоньёс нуысы. Западной, Калининской но юго-западной фронтэсьлэн данак участокёсаз асьмелэн войскоосмы тушмонлы пумит жугиськоньёс нуыса, азылань мынонзэс продолжать каризы но уно гинэ населенной пунктёсты, со пöлын Наро-Фоминск городэз басытязы.

25 декабре немецёслэн 2 самолетсы быдтэмын.

Западной фронтын действовать карись асьмелэн авиачастьмы 25 декабре немецёслэсь öжытсэ 10 танксэ, войскоосын но грузьёсын 60 ёрос автомашиназэ, прислугаосыныз огинэ 18 полевой орудизэ, 7 зенитной орудизэ, 16 зенитно-пулеметной точкаосэ, боеприпасёсын 60 повозкаосэ быдтиз. 3 железнодорожной составзэ жуатиз но тушмонлэсь 2 батальонозь пехотазэ пазьгиз.

Западной фронтлэн одиг участказ действовать карись Фирсов эшлэн частез 3 нунал тушмонлы пумит жугиськыса тушмонлэсь 8 минометной батареязэ, 3 противотанковой орудизэ, 13 станковой пулеметсэ быдтиз, немецёслэсь 2 танксэ, 10 пулеметсэ, 5 минометсэ басытяз но тушмонлэсь 2.500 солдатёссэ но офицерёссэ истребить кариз. Фронтлэн мукет одиг участказ действовать карись Коротков эшлэн частез 2 нунал жугиськыса немецёслэсь 3 орудизэ, 39 пулеметсэ, 30 минометсэ басытяз но 500

немецёсты истребить кариз.

Ленинградской фронтлэн одиг участказ асьмелэн позициясымы вылэ немецкой батальон атак лэсьтиз. Кудзем гитлеровецёс султуса, порядоктэм автоматёсысен ыбылыса лыкто вал. Тушмонэз матэ лэзьыса, асьмелэн боецёсымы винтовкаосысен но пулеметёсысен ыбылыны кутскизы. Тушмон жугиськем интые 300 кулэм шöйёссэ кельтиз. Пазьгем немецкой батальонлэн кылемёсыз паникае усыса пегзизы.

Ю. гурт понна луэм жугиськоньын ефрейтор Филиппов аслэсьтыз отделенизэ штыковой атакае нуиз. Боецёслы действовать карыны тушмонлэн пулеметной тылыз люкетэ вал. Ефрейтор Филиппов, тушмонлэн пулеметной гнездоэз доры нюштыськыса мынлиз но, соослы гранатаос лэяз. Ю. гурт понна луэм жугиськоньын отважной ефрейтор тушмонлэсь пулеметной расчотсэ, 5 автоматчиксэ истребить кариз но 3 автоматчиксэ пленэ басытиз. Со ик жугиськоньын Филиппов эш роталэсь раненой политруксэ жугиськон интыысь поттыса, солэсь улонзэ возьмаса кельтиз.

Московской областлэн немецёсын оккупировать карем районёсаз действовать карись партизанской отрядёслэн боевой действовоссы сярэсь иворьёс басытэмын. К. эшлэн партизанской отрядэз берло

нуналёсы тушмонлэсь пехотаен 12 автомашиназэ быдтиз но немецкой армиялэн бадзьым соединениелэн штабез интыяськем коркаез пуштытиз. Ш. эшлэн партизанской отрядэз немецёслэсь 60 солдатёссэ но офицерёссэ истребить кариз, 2 танксэ, 9 бронемашиназэ, 8 грузовой автомашиназэ пуштытиз, горючий базазэ жуатиз но уно гинэ интыосысь тушмонлэн телефонной связезлы изьян лэсьтиз. Советской партизаньёс фронтэ лыктон сюресёсын выжьёсты пуштытыяло. Соин тийи пöртэм транспортлэн движениез одиг суткалы дугдыса улыз. Ф. эшлэн отрядысызы партизаньёс тушмонлэн автоколоннаез вылэ смелой нападение лэсьтизы. Немецёслы гранатаос лэязса, партизаньёс тушмонлэсь 25 солдатсэ но офицерзэ истребить каризы.

Красной Армиялэн частьёсылэн шуккетёсынызы чигнась немецёс Тульской областысь Я. гуртын вань пересёсты, нылкышноосты но нылпиосты одиг интые люкаса, асьсэс советской пулеметёслэн тылызлэсь соослэн сьбразы пегзизы. Асьмелэн боецёсымы тушмонлэн флангысенызы пыризы но гитлеровской бандитёсты быдтыса, мирной гражданьёсты кулонлэсь мозмытязы. Али советской войскоосын мозмытэм Колодезная гуртын фашистёс, асьсэс улон дырья, шунит дйсьёсты немецёслы сётимтэзы понна местной жительёсты 30 муртэ жугизы но курадзьтэм беразы ыбылыса виыллызы.

Ужлэсь темпсэ кужмятоно

ВКП(б)-лэн Областной Комитетэз ю-тысь кутсанэз декабрь толзэе быдэстон сярэсь директива сётяз. Та директиваез котькуд колхозын чик жегатскытэк быдэстэно.

Вань ю-тысь кутсан машинаосты но ужась кужымёсты тырмыт но ужез шонер организовать карыку „Горд Кизили“, „Заря“, „Далтон“, „Комбайн“, но мукет 16—17 колхозёс ю-тысь кутсанзэс 5-ти декабрьёз, 9 колхозёс 10-ти декабрьёз но 23 колхозёс 15-ти декабрьёз быдэстыны быгато вал.

Декабрь толэзэсь берло нуналёссэ ульськом. Али асьмелэн нош ик но 9.700 гектар вылын арам ю-тысь кутсан ваё. Нош ю-тысь кутсан та берло нуналёсы нимаз ик каллен мынэ.

Мар понна асьмелэн ю-тысь кутсанлэн темпез берло нуналёсы калленаз? М о ж е т ь асьмелэн ю-тысь кутсан машинаос но ужась кужым тырмыт öвöл дыр. Чик но озьöвöл. Асьмелэн районын 95 простой машинаос, 16 комбайн, но 9 сложной машинаос вань. Котькуд колхо-

зын ужез шонер организовать карыку ю-тысь кутсанэ ужась кужымез тырмыт люкыны луэ.

Районысьтымы трос гинэ сельсовет но клохоз председателёс ужез военной ладэ выльдонъя асьсэ вылэ возложиться карем задачаез валаса öз вуттэлэна. „Ваньмыз фронт понна!“ шуэм лозунг колхозлэн кивалтысьёсызлы гинэ öвöл, а котькуд трудящийлы но тодмо луыны кулэ вал. Куд-ог кивалтысьлэн тийи со уг тырмы на.

Кировлэн нимыныз нимама колхозын кутсаськон туж каллен мынэ. 4 валэн кутсаськон машинаен нуналлы 8 центнер, сложной машинаен нуналлы 12 центнер кутсало.

Сельсоветлэн председателез Исмагилов но колхозлэн председателез Гибадуллин эшжёс ю-тысь кутсанлэсь темпсэ кужмятоныя нокыче но уждёс уг куты. МТС-лэн кутсаськон машинаоссы чиданы луонтэм ляб ужало. 21 декабрь нуналэ 16 комбайнлэн одигез гинэ но öз ужа. Кудьёсыз сьбрыськемын, нош „КИМ“ (Тагашур) колхозын ужась комбайнер Набиева туннэ

воскресенье нунал шуыса шудэтскиз.

Кутсаськонэз кужмятон понна нырысь ик комбайнёсты но сложной молотилкаосты максимально использовать кароно. Со понна МТС-лэн дирекцияез кутсаськон бордын ужась вань машинаосты горючей но смазочной материалёсын вискарытэк обеспечить кароно но сьбрыськем машинаослы ас дыраз ремонт лэсьтытоно луэ. Нош ужез срывать карись комбайнерёслы но машинистёслы утыса дыраз чурят ужрадёс кутыны кулэ.

Кинлэн кин луэмезлы утытэк—бригадир-а, завфермы-а, кладовщик-а но мукет—колхозысь вань ужась кужымез кутсаськон борды огазеяса, инкуазьлэн кыче луэмезлы утытэк ваньзэ кутсаськон машинаосты уен-нуналэн ужатыны кулэ.

Государстволы ю-тысь сётонзэс жожен быдэстон но ю кидыс кыстыон но кутсаськон борды герзаськемын. Соин ик кутсаськон борды вань кужым огазеямын но та уж жожен быдэстэмын луыны кулэ.

Х. Ахметов.

Ливийн военной действовос

Английской войскоос запад пала чигнаса мынись тушмонлэсь войскооссэ уйыса мынонзэс продолжать каро. Инкуазьлэн урод луэмез операциясты, тужгес но воздушной операцияслы люкетэ.

Талэсь көня ке нунал азывыл Ангилэн мотомеханизированной патрулез, Триполитанияе 240 кило-

метр кеме пырыса, витыметэ шорысь тушмонлэн аэродром вылаз налет лэсьтэм. Музьем вылын немецёслэн но итальянецёслэн öжытсэ 24 самолетыс быдтэмын, бомбаосын но бензинэн луэм склад пуштытэмын. Аэродромлэн гарнизонзэс быдэсак быдтэмын.

(ТАСС).

Японо-китайской война

Южной Китайын действовать карись китайской войскоослэн активностысь кужмоя. Соос Гонконгез атаковать карись японской войскоослэн тылазы флангазы решительной действовос предпринимать каро. Военской поездёслэсь нормальной ветлонзэс дуг-

дытыса, китайской отрядёс Кантонлы матын луэм чугуи сюресёсты куашкатьяло. Жугиськоньёс мыно озьы ик Чужедзян провинцилэн северной люкетаз но. Китаецёс ряд важной стратегической пунктёсты басытязы.

(ТАСС).

Ассэ ответственноен уг лыд'я

Пудоосты толйтонэз шонер организовать карем, пудоослэсь лыдзэс но продукция сётонзэс бюджетэ. Тужгес ик отечественной война дырын Красной Армия понна пудоослэсь басытоно продукцияез умой качествоё карон понна нюръяськыны кулэ. Со понна пудоосты зооправилоя, нормаен сюдоно.

Нош Ципьинской сельсоветысь „Горд Кизили“ колхозын пудоосты толйтон но сюдон кулэезья организовать карымтэ на. Та колхозын парсь, скал, ыж но курег фермаос вань. Фермаослэн заведующойзы Синяева Зоя общественной пудоосты вордонлы кулэезья внимание уг сёты. Фермаын ужжёс самотеке лэземын. Татын пудо сюдйсьёслы Синяева но санитар Зубинов эшжёс палатен нокыче но контроль öвöл. Ужасьёслы контроль

лэсьтон интые Синяева но Зубинов эшжёс трос дырзэс асьсэлэсь личной ужжёссэс ужаса ортыто. Ужасы асьсэсыз ответственноен уг лыд'яло. Пудоосты сюдон понна фермаын внутренней распорядок öвöл. Пудоос зооправилоя уг сюдйско. Соин ик та колхозын общественной пудоос уг йыло. Зооправилоя жег куро-ез вакчи вандылыса но парить карыса сюдоно. Нош Синяева эш та правилоез ачиз но уг тоды. Пудоослы жег куро вандылытэк но парить карытэк сюдйске. Соин но колхоз пудоос пöлын кулон случайёс но вань. Али кемалась öвöл одиг кунян, одиг така но парсь пиос кулызы.

Зав. ферма Синяева но санитар Зубинов эшжёслы утыса правление та дырозь нокыче но уждрад узна кутына.

И. Кумаев.

Бригадир'ес трудовеньёсты гожд'ян'я уг дырто

Тельманлэн нимыныз нимама колхозлэн бригадирёсыз колхозникёслэсь но колхозницаослэсь трудовеньзэс гожд'яныя урод ужало. Одиг гинэ трудовень но дыраз уг гожд'ясыкы. Озы ик сётэм наряд но уг быдэсьясыкы.

Тани нырысетй бригада-лэн бригадирез Хрисанов Денис но кыктэтй бригадалэн бригадирез Осипов Егор трудовеньёсты нырысетй сентябрьёз трудовой книжкаосы гожд'ясы но собере одиг гинэ трудовень-

ёсты но öз ни гожд'ялэ. Та ар быре. Вузэ выль ар, годовой отчет лэсьтон нунал. Со понна ик колхозникёслэсь но колхозницаослэсь трудовеньзэс ыштонжётэк гожд'ян понна дыртыны кулэ. Хрисанов но Осипов эшжёслы беспокониться карыса пукыны дыр ортчемын. Колхозникёслэсь вань трудовеньзэс годовой отчетлы шедьытон понна та ужлы серьёзной внимание висьяно.

П. Герасимов.

1942 арлы „АЗЬЛАНЕ“ газетлы

гожд'ясыкыны эн вунэтэлэ!

ГАЗЕТЛЭН ДУНЫЗ: одиг толэзьлы—85 коньы, куинь толэзьлы—2 манет но 35 коньы, куать толэзьлы—5 манет но 10 коньы, одиг арлы—10 манет но 20 коньы.

ГОЖТ'ЯСЫКЫНЫ почтаын почтовой отделениосын, агентствоосын но письмоносец'ес дорын луэ. Арлэн пумыз быре, дыртэжэ „АЗЬЛАНЕ“ газетлы гожд'ясыкыны!

Отв. редактор П. И. Макаров

ПФ 5775 Ципьинская типография райгазет „Азылане“ и „Коммунар“ Тираж 576